

**NÚMERO DE EMERGENCIA: 888-367-6671**

## COMPARTE ESTA INFORMACIÓN

### Acerca de Northern Natural Gas

La compañía Northern Natural Gas (Northern) tiene su base en Omaha, Nebraska, y opera un sistema de línea de tuberías de transmisión de gas natural de alta presión que se extiende desde Texas hasta la parte superior del medio oeste. El sistema incluye más de 14,500 millas de línea de tuberías de gas natural, con 5.8 miles de millones de pies cúbicos por día (Bcf/d) de capacidad en el sector del mercado, además de 1.78 Bcf/d de capacidad de campo. Northern tiene un total de cinco instalaciones de almacenamiento de gas natural, de las cuales tres son instalaciones subterráneas y las otras dos son instalaciones de gas natural licuado (LNG). Todos los cinco suman un total de 79 Bcf que incluye 4 Bcf de gas natural licuado. **Las presiones en la línea de tuberías pueden alcanzar indicaciones de hasta 1,600 libras por pulgada cuadrada. Los tamaños de las líneas de tuberías varían entre 2 hasta 36 pulgadas en diámetro. El radio de impacto potencial máximo ("PIR" por sus siglas en inglés) es 1,000 pies.**

### ¿Qué hace Northern Natural Gas si ocurre una fuga?

Mientras que las agencias de respuesta a emergencias están haciendo su labor, los empleados de Northern harán lo necesario para proteger vidas, la propiedad y el medio ambiente.

- En primer lugar, protegiendo a la gente de lesiones sacando inicialmente a todas las personas a por lo menos 1,320 pies (1/4 de milla) lejos del área.

## PRODUCTOS TRANSPORTADOS

### PRODUCTOS TRANSPORTADOS EN SU AREA

PRODUCTO	TIPO DE FUGA	VAPORES
GAS NATURAL	Gas	Los vapores de los gases licuados son inicialmente más pesados que el aire y se propagan cerca del suelo. Los vapores pueden llegar hasta las fuentes de encendido y ocasionar que el fuego retroceda.
<b>PELIGROS PARA LA SALUD</b>	Son muy fáciles de incendiarse con el calor, chispas o llamas y forman una mezcla explosiva con el aire. Los vapores pueden causar mareos o asfixia sin dar ningún aviso y pueden ser tóxicos si se inhalan en concentraciones grandes. El contacto con gas o con gas líquido puede causar quemaduras, heridas graves y/o congelamiento.	

La Hoja de Datos de Seguridad completa se encuentra en el sitio web de Northern

## MARCADORES DE DUCTO

# Caution

## Gas Pipeline

In an emergency, call toll free:  
888-367-6671  
Before excavating call 811

Line No. \_\_\_\_\_

MP



Determina lo que está bajo tierra.  
**Llame al 811 antes de excavar.**  
[www.call811.com](http://www.call811.com)

1111 South 103rd Street  
Omaha, NE 68124

**Número de Emergencia:** 1-888-367-6671  
[www.northernnaturalgas.com](http://www.northernnaturalgas.com)

Visite [www.northernnaturalgas.com](http://www.northernnaturalgas.com), seleccione la pestaña de "Safety and Public Awareness" para obtener planes de emergencia y más información

- En caso de que todavía no ocurra un incendio, los empleados eliminarán cualquier fuente de ignición.
- Los empleados ayudarán a las personas en peligro.
- Los empleados eliminarán la fuente de gas natural. Si es posible hacerlo desde el lugar de la emergencia, así lo harán. En muchos casos, el flujo de gas natural debe ser cortado desde un lugar remoto. Es importante que usted sepa que los empleados de Northern son los responsables en hacer funcionar las válvulas que aíslan las instalaciones afectadas.

¿Su grupo está interesado en una presentación, capacitación o más información? Llame al número de emergencia de Northern al 1-888-367-6671 y solicite establecer un vínculo de educación pública. Juntos determinaremos el campo de Northern Natural Gas más cercano a usted y le daremos la información necesaria para contactar el representante local y así usted pueda obtener más detalles.

Por ejemplo, un odorante es añadido a ciertos segmentos de las líneas de tuberías para que sea más fácil poder oler una fuga muy pequeña. Su representante local de Northern le puede decir si esos segmentos están en su área.

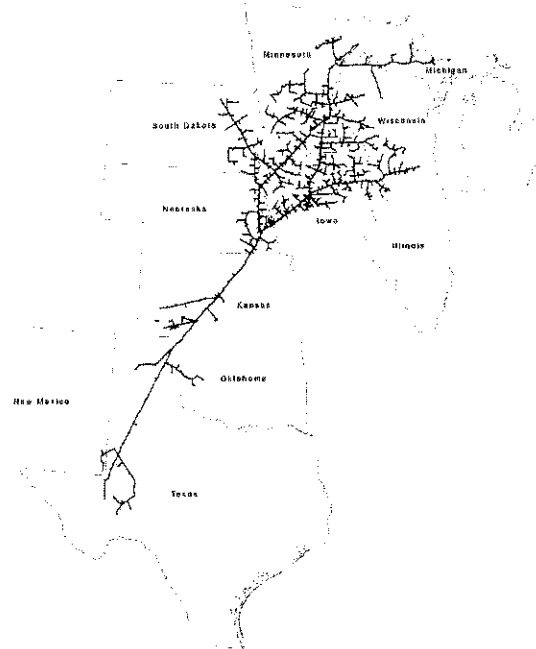
### Manteniendo la seguridad y la integridad en las líneas de tuberías

Los oficiales públicos usualmente saben dónde se encuentran ubicados los lugares "Identificados". Un lugar Identificado puede incluir áreas cerca de la línea de tuberías tales como centros de la comunidad, negocios, playas, parques de juego, instalaciones recreativas, edificios de oficinas, guarderías de niños, estadios, áreas de campamento, etc. Para reportar áreas que podrían ser consideradas como un lugar Identificado, por favor envíe un correo electrónico a [HCAinformation@nngco.com](mailto:HCAinformation@nngco.com) ó llame al 1-866-865-0766.

Información importante acerca de la planificación del uso de terreno para aumentar la seguridad de las líneas de tuberías en su comunidad se puede encontrar en: [www.pipa-info.com](http://www.pipa-info.com).

## MAPA DE SISTEMA

Llame al 811 o visite a NPMS en [www.npms.phmsa.dot.gov](http://www.npms.phmsa.dot.gov) para saber más acerca de las ubicaciones de las líneas de tuberías que se encuentran en su área.



Los Funcionarios del Gobierno y de emergencia pueden solicitar mapas detallados en el sitio web de NPMS.